

۱۴۱۴۵۳۹
۹۸/۱۰/۴



جدیدترین روش درمان اטיسم

براساس روش PRT یا درمان پاسخ محور
دانشگاه دالیف نیای آمریکا

تالیف: پروفسور رابرت کمگل و همکاران
دانشگاه کالیفرنیا - سانتا باربارا

ترجمه: صدیقه فراهانی

نشر روان

Kogel, Robert

کوجل، رابرت

جدیدترین روش درمان اُتیسْم براساس روش PRT یا درمان پاسخ‌محور از دانشگاه
کالیفرنیا آمریکا؛ مؤلف: رابرت کوجل؛ مترجم: صدیقه فراوانی. - تهران: روان، ۱۳۹۸.
[ده] ۱۸۲ ص.: جدول، نمودار.

ISBN : 978-964-8345-46-9

فهرست‌نویسی بر اساس اطلاعات فیبا :
عنوان اصلی :

How to Teach to Children with Autism: A Training Manual, 1989

موضوع : کودکان اُتیسْمی -- توان‌بخشی، کودکان اُتیسْمی -- آموزش و پرورش.
مهارت‌های اجتماعی در کودکان

رده‌بندی کنگره: ۱۳۸۸ ج ۴ / الف ۲ / RJ ۵۰۶

رده‌بندی دیویی: ۶۱۸/۹۲۸۵۸۸۲

شماره کتابشناسی ملی: ۱۶۱۲۴۱۸

بیاید به حقوق دیگران احترام بگذاریم

مخاطب عزیز خواننده گرامی، این کتاب حاصل دسترنج چندین ساله مترجم و ناشر
است. تکثیر آن به هر شکلی و میزانی، بدون اجازه از ناشر و مؤلف، و خرید و فروش آن
کاری نادرست، غیرقانونی، و غیرشرعی است. پیامد این عمل ناصواب موجب
بی‌اعتمادی در فضای نشر و فروش کتاب می‌شود و می‌تواند زمینه‌ساز محیطی ناسالم
جهت بی‌ارزش کردن و هتاک کردن است. اندرکاران فعالیت‌های فرهنگی و اقتصادی در
جامعه شود که در نهایت به زیان خود و شمار فرزندان‌تان خواهد شد.

سایت

www.Ravabook.ir

پست الکترونیکی

ravan_shams@yahoo.com

جدیدترین روش درمان اُتیسْم براساس روش PRT

مؤلف: رابرت کوجل

مترجم: صدیقه فراهانی

ناشر: نشر روان

نوبت چاپ: پنجم، زمستان ۱۳۹۸

تعداد صفحات: ۱۹۲ صفحه

شمارگان: ۵۵۰

قیمت: ۲۳۰۰۰۰۰ ریال

لینوگرافی، چاپ و صحافی: طیف‌نگار

شابک: ۹۶۴-۸۳۴۵-۴۶-۹۷۸

ISBN : 978-964-8345-46-9

مرکز پخش: تهران - خیابان زرتشت غربی، بین خیابان پنجم و ششم، پلاک ۶۳
تلفن: ۸۸۹۷۳۳۵۸ - ۹ - ۸۸۹۶۷۷۰۴ ۸۸۹۶۵۲۲۸ تلفکس: ۸۸۹۶۲۷۰۷

فهرست مطالب

صفحه

عنوان

مقدمه مترجم هفت

بخش اول

۱.....	چرا مشکلات رفتاری به وجود می آیند؟
۵.....	فصل اول: مشکلات رفتاری در کودکان اتیستیک
۱۵.....	فصل دوم: ثبت مشکلات رفتاری
۲۳.....	فصل سوم: تحقق کارکرد رفتار
۳۱.....	فصل چهارم: رفتاری با محرک مقدماتی کنترل می شود
۳۵.....	فصل پنجم: انتخاب رفتار بهتر
۳۹.....	فصل ششم: رفع مشکلات
۴۴.....	جدول ۱ و ۲

بخش دوم

۴۷.....	چگونه رفتارهای محوری را به کودکان اتیستیک آموزش دهیم؟
۴۹.....	رفتارهای محوری
۵۰.....	انگیزه
۵۱.....	قابلیت پاسخگویی به نشانه های متعدد
۵۳.....	ایجاد شرایط یادگیری
۵۵.....	خصوصیات و مراحل کار
۵۷.....	مثال ها
۷۶.....	پاسخ به رفتار کودک

بخش سوم

۹۱.....	طراحی بازی با همسالان و تقویت آن
۹۵.....	آغاز طرح
۹۶.....	مرحله ۱: انتخاب یک همبازی
۹۸.....	مرحله ۲: طرح یک فعالیت

مرحله ۳: آماده کردن کودک.....	۱۰۲
مرحله ۴: پیشرفت تعامل.....	۱۰۷
جدول ۳.....	۱۱۱
مرحله ۵: بازیگری قرار بازی.....	۱۱۲
رفع اشکالات.....	۱۱۳
نتیجه.....	۱۲۴

بخش چهارم

افزایش موفقیت در مدرسه از طریق آماده سازی.....	۱۲۷
آماده سازی چیست؟.....	۱۲۹
مراسم آماده سازی.....	۱۳۳
مرحله ۱: همکاری.....	۱۳۴
مرحله ۲: ارتباط.....	۱۳۵
مرحله ۳: آماده سازی.....	۱۳۶
مرحله ۴: بازیگری.....	۱۳۹
رفع مشکل.....	۱۴۰
جدول ۵ و ۴.....	۱۴۶

بخش پنجم

شیوه‌هایی برای کار با افراد نیمه حرفه‌ای.....	۱۴۹
روش و مداخله.....	۱۵۱
مرحله ۱: ایجاد یک زیر بنا.....	۱۵۱
مرحله ۲: ارتقاء اهداف انفرادی برای هر کودک.....	۱۵۴
مرحله ۳: اجرای برنامه.....	۱۵۴
مرحله ۴: محاسبه کارایی برنامه.....	۱۵۸
افراد مورد مطالعه.....	۱۵۹
نتایج و خلاصه اطلاعات.....	۱۶۹
منابع و مأخذ.....	۱۷۱

مقدمه مترجم

در مورد رفتار با کودکان و روش‌های تربیتی که باید در مورد آنها به کار برد زیاد سخن گفته شده و می‌شود. اما پیرامون ما کودکانی هستند که روش‌های تربیتی معمول در مورد آنها صادق نیست و تربیتی خاص را می‌طلبند. در واقع باید گفت اگر به همان روش معمول با آنها برخورد شود به شدت آسیب می‌بینند. گروهی از این کودکان در طیف وسیع اتیسم قرار دارند که گاه به زبان فارسی به کودکان «در خود مانده» ترجمه شده، ولی من به کار بردن لفظ اتیسم را ترجیح می‌دهم.

این کتاب بر اساس روشی به نام PRT نوشته شده که مخفف Pivotal Response Treatment یا «درمان پاسخ‌دهنده محور» می‌باشد. این روش توسط پروفسور کوگل و همسرش^۱ از دانشگاه استا باربارای کالیفرنیا در آمریکا طراحی و تنظیم شده و حدود دو سال و نیم است که در آمریکا کاربرد گسترده‌ای یافته. این روش، روشی بسیار ملایم و در عین حال کارآمد است که برخلاف روش‌های قبل که هنگام آموزش به این کودکان ما به آنها برنامه می‌دادیم و آنها را به اطاعت از خود وادار می‌کردیم، در اینجا کودک آزادی عمل بسیاری دارد تا حدی که می‌توان گفت کودک است که به ما برنامه می‌دهد و چارچوب کار را تعیین می‌کند و نقش معلم این است که از وضعیتی که کودک در آن قرار دارد یک موقعیت آموزشی بسازد.

در واقع در این روش مربی باید ابتکار عمل زیادی داشته باشد و از هر موقعیتی یک بازی بسازد و با روشی به دور از خشونت و آزار کودک به او آموزش دهد.

^۱ . Robert L. Koegel & Lynn Kern Koegel.

این کتاب در ایجاد یک برنامه تربیتی موثر کمک بزرگی می‌کند، خواه کسی به تنهایی کار کند یا با یک فرد حرفه‌ای مشارکت کند.

این کتاب شامل پنج بخش است که در هر بخش به مبحثی جداگانه در مورد کودکان دارای اتیسم پرداخته شده و لحن کتاب حاوی دستورالعمل‌هایی عملی برای درمانگران، والدین است که نحوه برخورد با ویژگی‌های خاص رفتاری این کودکان را آموزش می‌دهد.

مجموعه مسائلی که در این کتاب مورد بحث قرار می‌گیرد برای بیشتر مشکلات رفتاری کودکان کاربرد دارد، اما ما روی کودکان دارای اتیسم متمرکز می‌شویم زیرا آنها نوعاً درمورد انتقال نیازها، مشکلات و یأس‌هایشان به دیگران در معرض مشکل هستند. این مشکل اغلب به حالتی از ارتباط ناهنجار یا حتی تنهاجی منجر می‌شود. بخش اول این کتاب به این موضوع می‌پردازد و در این حل مشکلات رفتاری این کودکان است.

در بخش دوم در مورد رفتارهای محوری صحبت می‌شود و روش‌های آموزش این رفتارها به کودکان اتیستیک ذکر می‌شود.

یکی از مشکلات جدی که کودکان اتیستیک با آن مواجه هستند عدم ارتباط با همسالانشان می‌باشد. در بخش سوم راه‌حلهایی برای این مشکل طرح شده تا این کودکان بتوانند از بازی با دوستان خود بهره ببرند.

یکی از دغدغه‌های والدین و مربیان کودکان اتیستیک مسئله تحصیل آنها در مدرسه است. اینکه چگونه می‌توانند در آموزش مطالب جدید به آنها کمک کنند و آنها را به سطح همکلاسی‌های خود نزدیک کنند. این موضوعی است که در بخش چهارم به آن پرداخته می‌شود.

مسئله دیگری که در بخش آخر مورد بررسی قرار می‌گیرد، اجتماعی کردن این بچه‌هاست که بسیار اهمیت دارد.

هر چند بعضی والدین ممکن است این کتاب را خودشان استفاده کنند، اساس این کتاب بر کار تیمی متمرکز است، که والدین و مربیان برای کمک به این کودکان به‌طور مشترک با هم کار می‌کنند. امیدوارم ترجمه این کتاب

توانسته باشد رضایت خاطر شما والدین گرامی و مربیان عزیز را فراهم کرده باشد و مطالبی که در پی می‌آیند بتوانند شما و کسانی که با فرزند شما کار می‌کنند را با فنون و مفاهیمی آشنا کند تا بتوانید برنامه بهتری را برای نیازهای فرزندان طراحی کنید.

در اینجا لازم می‌دانم از همسر خوبم آقای مصباح انصاری تشکر کنم و قدر دانی خود را به خاطر زحمات بی دریغشان ابراز نمایم.

بهار ۱۳۸۷ - صدیقه فراهانی

www.ketab.ir